

الأسئلة الأكثر شيوعا

من المهم تسليط الضوء على حقيقة أن مصدر أموال KUSANONE (منح المساعدة لمشاريع الأمن الإنساني الأساسي) هو شعب اليابان (أموال دافعي الضرائب). لذلك ، فإن المحاسبة الدقيقة لإنفاقها ومشاريعها الممولة لها أهمية وقيمة قصوى. وبرنامج منح الكوسانوني ملزم بأن يوضح أن الأموال تستخدم - في الواقع - بشكل مناسب من أجل إبلاغ شعب اليابان وفقا لذلك. لذلك ، فإن المنظمات المتلقية مسؤولة بشكل مشترك عن الامتثال للقواعد واللوائح المصممة للمنحة. الأسئلة التالية هي من بين الأسئلة الأكثر شيوعا التي واجهها مستشارو KUSANONE من خلال الاتصال المباشر مع المجتمع المدني والمنظمات المجتمعية. نأمل أن توفر الإجابات على هذه الأسئلة مزيدا من التفصيل لكتيب المبادئ التوجيهية.

-متى يتعين علينا تقديم الطلب؟

نحن نقبل الطلبات على مدار السنة. ومع ذلك ، تبدأ دورة التمويل في أبريل من كل عام وفقا للسنة المالية اليابانية.

-كيف نقدم الطلب؟

يرجى إحضار مستندات الطلب الخاصة بك (موقعة ومختومة) إلى مدخل السفارة أو إرسالها بالبريد إلى العنوان التالي:

عناية: مستشارو كوسانون، القسم الاقتصادي

سفارة اليابان

81 ش كورنيش النيل، المعادي، القاهرة

*** ملاحظة: نحن نقبل الطلبات عن طريق البريد الإلكتروني. ومع ذلك ، عند اجتياز عملية الفحص الأولى ، يجب إرسال المستندات الأصلية بالبريد العادي أو تسليمها إلى السفارة.**

-هل تقبل الطلبات باللغة العربية؟

لا ، يجب كتابة الطلبات باللغة الإنجليزية.

-ماذا يحدث إذا تغير فريق إدارة المشروع أو تغير مجلس الإدارة أثناء تنفيذ المشروع؟

من الأهمية بمكان أن يتم إبلاغ السفارة على الفور وبشكل رسمي بتغيير فريق الإدارة أو شخص الاتصال بالسفارة عبر البريد الإلكتروني. من المهم إجراء تسليم مناسب داخل المنظمة فيما يتعلق بتقديم المشروع وإرشادات KUSANONE لتجنب خرق القواعد وتدابيرها.

- هل يجب أن تكون مصادر البيانات في مقترح المشروع فقط كما تعلن عنها الدولة؟

يجب أن تكون مصادر البيانات المستخدمة في مقترح المشروع صالحة سواء من قبل الدولة أو المنظمات الدولية أو المنظمات المحلية الأخرى أو من خلال المسوحات والدراسات التي تجريها المنظمة نفسها أو غيرها. يجب الإشارة إلى مصادر البيانات بوضوح.

-هل نخطرننا إذا كان بإمكاننا تلقي أموال المنح أم لا؟

سوف نتصل بك عندما تنتهي السفارة من فحص الطلب لإخبارك ما إذا كان اقتراحك قد مر أم لا في المدة.

-كم من الوقت يستغرق الحصول على أموال المنحة وكم من الوقت علينا الانتظار؟

1. يستغرق فحص الطلب عادة من 2 إلى 3 أشهر بعد تقديمك.

2. إذا اجتاز اقتراحك فحص الطلب ، فسنقوم بتنفيذ دراسة جدوى. (1 شهر)

3. إذا أسفرت عن الموافقة ، سيتم إرسال المستندات إلى المقر الرئيسي في طوكيو لتقييمها. (3-4 أشهر)

4. إذا أدى إلى الموافقة ، ننقل إلى إجراءات توفير الأموال.

* من أجل تنفيذ الإجراء ، يجب عليك إكمال الأعمال اللازمة إذا لزم الأمر في أي مرحلة.

* عادة ما تستغرق العملية من رقم 3 إلى مخصصات الأموال من 2 إلى 3 أشهر أخرى على أقرب تقدير.

* لا يمكننا تأكيد تاريخ التقديم ما لم تجتاز المشاريع المطبقة جميع التقييمات التي تقدمها KUSANONE.

-هل يمكننا مقابلة مستشاري KUSANONE لشرح اقتراح مشروعنا خلال الفحص الأولي؟

التواصل الوثيق هو موضع ترحيب. ومع ذلك ، نظرا لأننا نقدم تقييما مناسباً لكل طلب ، فإننا نتوقع أن تكون مستندات الاقتراح الخاصة بك ، بما في ذلك نموذج الطلب والمرفقات ، معدة بدقة لتقديم معلومات كافية لإظهار أهمية مشروعك دون شرح إضافي. إذا كانت هناك حاجة إلى مزيد من التفاصيل ، فسيقوم مستشارو KUSANONE بالتواصل معك لتحديد طريقة الاتصال المطلوبة.

-ما الذي يجعل المشروع أكثر عرضة للقبول؟

سنكون إيجابية أن تصبح متقلبا ل KUSANONE أعلى إذا:

- تعمل المنظمة منذ أكثر من 2 سنوات في مجال المشروع المقترح.
- تتم كتابة الحاجة / أهمية المشروع مع أدلة إحصائية أو جدية بالثقة في التطبيق.
- يمكن للمنظمة تحمل تكاليف التشغيل / التشغيل للمشروع وهذا واضح في خطة المشروع
- تقدم المنظمة مساهمة مالية من جانبها إلى جانب التزامها التقني.

-هل يمكن الحصول على الموافقة على جميع العناصر والمبلغ المطلوب؟

لا، ليس دائما. بعد التقييم الأول لفحص الطلب ، سيتم الاتصال بالمنظمات المختارة لإجراء تقييمنا الثاني وهو دراسة الجدوى. من المحتمل أن نطلب منك إعادة فحص العناصر كأقل الاحتياجات بناء على نتيجة دراسة الجدوى الخاصة بنا.

-هل يمكن تغطية أجهزة الكمبيوتر من المنحة؟

لا، من حيث المبدأ. وتستهدف كوسانوني المشاريع التي تتطلب احتياجات أساسية للتنمية. يخضع تمويل أجهزة الكمبيوتر لتقييم KUSANONE في سياق الاحتياجات الضرورية للمشروع.

-هل يمكن تغطية المركبات من المنحة؟

تميل KUSANONE إلى عدم توفير الأموال لأي مركبة باستثناء مركبة ذات أغراض خاصة (مثل عربة القمامة ، شاحنة لإزالة مياه الصرف الصحي ، سيارة إسعاف ، مكاتب متنقلة) للمشروع.

-أرغب في استخدام أموال KUSANONE لرواتب الموظفين وتكلفة التشغيل ورسوم الصيانة ...

الراتب وتكلفة التشغيل ورسوم الصيانة والرسوم المصرفية والضرائب لا يمكن أن تكون بنود المنحة بموجب لائحة KUSANONE. يرجى مراجعة إرشاداتنا لمزيد من الفهم للقواعد الحاكمة للمنحة أيضا.

-لماذا يتعين علينا تقديم تقدير للتكلفة من ثلاثة موردين مختلفين على كل عنصر؟

لضمان القدرة التنافسية والقيمة مقابل المال وإثبات أن التكاليف المطبقة معقولة ومناسبة. ومع ذلك ، في حالة الطوارئ ، أو عندما لا يكون من الممكن الحصول على عروض أسعار من ثلاثة موردين بسبب ظروف إمدادات العنصر المراد شراؤه ، يمكن مقارنة عروض الأسعار من موردين اثنين عند التشاور مع السفارة.

-هل هناك بلدان منشأ مفضلة لمنتجات المشروع المطلوبة؟

لا توجد بلدان منشأ مفضلة. يقدم الموردون عروضاً لمنتجات المشروع وفقاً للمواصفات. يتم اختيار العرض الأكثر فعالية من حيث التكلفة الذي يلبي المواصفات بغض النظر عن بلد منشأ الإنتاج. يتم تشجيع المنتجات اليابانية ذات الأسعار التنافسية.

-ما هو جزء تكاليف التدريب الذي تغطيه KUSANONE؟

تغطي KUSANONE من حيث المبدأ الأصول والمعدات. في ظروف معينة في ظل ظروف معينة ، يمكن أن تغطي ميزانية KUSANONE تكاليف التدريب. على سبيل المثال ، إذا كان التدريب مرتبطاً باستخدام آلات أو معدات معينة. تكاليف التدريب - إذا لزم الأمر - هي بند في الميزانية يمكن أن تغطيه المنظمة عادة من خلال مساهمتها المالية الخاصة.

-ما هو الحد الأقصى لمبلغ المنحة المسموح بتقديمها لكل مشروع؟

من حيث المبدأ ، في هذه السنة المالية (2025/2024) ، يسمح بأموال المنحة في حدود 10,000,000 ين لكل مشروع ولا يسمح بتجاوز إجمالي دخل المنظمة للعام السابق.

-هل يجب استخدام حساب بالجنيه المصري أو حساب بالدولار الأمريكي للمنحة؟

تقوم KUSANONE بتوزيع المنحة بالدولار الأمريكي في شكل شيك. يمكن للمؤسسة فتح حساب بالدولار الأمريكي أو الجنيه المصري وفقاً للوائح الدولة. كل عملية سحب من الحساب المصرفي تتطلب موافقة مسبقة من السفارة بناء على كشف حساب مصرفي.

-هل يمكن طلب زيادة المنحة الأولية في حالة حدوث ظروف غير متوقعة؟

ولا يمكن تعديل مبلغ المنحة الملتمز به من خلال اتفاق المنحة أو زيادته. أي زيادة في مبلغ الميزانية بسبب زيادة الأسعار أو لأي سبب آخر يجب تغطيتها من مصادر أخرى (المنظمة أو من خلال صناديق / جهات مانحة أخرى).

- هل يمكن إدراج بند في الميزانية في ميزانية المشروع لظروف غير متوقعة (الطوارئ)؟

يجب أن تكون بنود ميزانية المشروع واضحة قدر الإمكان بناء على الاحتياجات المقدرة. بند ميزانية الطوارئ ليس بنداً في الميزانية يمكن أن تغطيه KUSANONE. وللمنظمة حرية إضافة بند في ميزانية الطوارئ، غير أنه سيغطي مساهمة المنظمة وليس مساهمة المنحة.

-ماذا يحدث إذا كان هناك فائض في الميزانية؟

من حيث المبدأ ، يجب إعادة الفائض إلى طوكيو. في حالة وجود فائض متوقع في الميزانية ، يجب إبلاغ السفارة على الفور بمبررات موثقة للفائض. ومع ذلك ، إذا لم يكتمل المشروع وترغب المنظمة في تطبيق الفائض على نقص الأموال بسبب تقلبات الأسعار أو لشراء معدات إضافية تتعلق بالمشروع ، فقد تتم الموافقة على استخدام الفائض اعتماداً على طبيعة الطلب وملاءمته. يجب أن تكون المنظمة على اتصال مستمر ووثيق مع السفارة بشأن التقدم الفني والمالي للمشروع.

-هل من الممكن التنقل بين بنود الميزانية؟

يتم تحديد بنود ميزانية المشروع بأكبر قدر ممكن من الدقة بناء على أسعار السوق وعروض الموردين المستلمة. ومع ذلك ، بناء على المشاورات الوثيقة مع السفارة والمبررات الموثقة ، يتم اتخاذ هذا القرار من قبل السفارة بناء على تقييمها للمبررات.

-ماذا يحدث إذا كان هناك عجز في الميزانية؟

في حالة وجود ظروف غير متوقعة (أسباب لا تتعلق بالتخطيط السيئ) تسبب عجزاً في الميزانية ، يجب على المشروع البحث عن مصادر تمويل

أخرى لتغطية النقص أو إجراء مراجعة للميزانية عن كثب مع السفارة. يجب على السفارة إعطاء موافقة مسبقة قبل حدوث أي تغييرات في الميزانية. وكما أجب سابقاً، لا يمكن زيادة ميزانية المنحة.

- ما هو الفرق بين شهادة التدقيق وتقرير التدقيق؟

شهادة التدقيق هي إخلاء مسؤولية من قبل المدقق المستقل بأن الشؤون المالية للمنظمة قد تمت مراجعتها وتختتم نتائج التدقيق. تقرير مراجعة الحسابات هو التفتيح المفصل الذي يجريه الموظف المالي المستقل لكل بند من بنود الميزانية وخاتمة لكل بند. لا تحل شهادة التدقيق محل تقرير التدقيق. تطلب السفارة تقرير تدقيق مستقل لكل مشروع. ويمكن إرفاق شهادة مراجعة الحسابات بتقرير مراجعة الحسابات.

- هل يجب أن تكون التقارير المقدمة أصلية أم يمكن أن تكون النسخ الممسوحة ضوئياً كافية؟

في حالات صعوبة إرسال الأصل ، يمكن قبول النسخ الممسوحة ضوئياً الموقعة والمختومة من قبل المنظمة مع تبرير كتابي.

- هل يمكن للمشروع الحصول على تمديد في الوقت المناسب؟

مدة المشروع سنة واحدة. ومع ذلك ، بموافقة مسبقة من السفارة وبمبررات معقولة ، يمكن تمديد مدة المشروع وفقاً للجدول الزمني المنقح للمشروع. يجب أن يعالج الجدول الزمني المعدل جميع التحديات ويضمن إكمال المشروع ضمن إطاره الزمني المعدل.

- تستغرق عملية الموافقات في السفارة ومن طوكيو فترة طويلة حيث يمكن أن ترتفع الأسعار والتكاليف ولم تعد العروض المقدمة صالحة ، مما قد يؤثر على ميزانية المشروع. كيف يمكن التخفيف من ذلك؟

تستغرق الموافقة من طوكيو حوالي 3-4 أشهر بناء على ما يلي:

- المقترح واضح ومكتوب بشكل جيد ويحتوي على عمليات التحقق اللازمة والبيانات التي تم التحقق منها.
 - يتم إعداد الميزانية بناء على تقييم دقيق للاحتياجات
 - هناك مساهمة مالية من مفهوم الشراكة
 - خبرة المنظمة وقدراتها كافية
 - سرعة ودقة الرد على الأسئلة المطروحة من طوكيو حول التطبيق.
- هناك تدابير تخفيف مختلفة يمكن التوصل إليها عندما تكون المنظمة على اتصال وثيق وشفاف مع السفارة ومستشار المشروع.

- يستغرق الحصول على تصريح أمني من السلطات المصرية بعض الوقت ، هل هذا مشمول في فترة المشروع لمدة عام واحد؟

نعم إنه كذلك. من أجل تقليل الوقت اللازم للحصول على التصريح ، يتعين على المنظمات إعداد المستندات المطلوبة بدقة ، وما إلى ذلك. أيضاً ، ستطلب السفارة من الحكومة تسريع العملية بما يتناسب مع الموقف ، مثل ما إذا كان يستغرق وقتاً طويلاً.

- هل يجب وضع جميع الملصقات على كل عنصر يتم شراؤه؟ هل البلاك كاف؟

وفقاً لإرشادات KUSANONE للاتصال والظهور ، يتم توفير الملصقات من قبل السفارة بأحجام مختلفة ويجب وضعها على جميع المشتريات المرئية التي تغطيها المنحة. اللوحة هي مطلب في حفل الافتتاح ويجب أن تظل مرئية طالما أن المشروع قائم.

لتقديم الطلبات وكذلك لمزيد من الاستفسارات ، يرجى الاتصال بمستشاري KUSANONE:

السيدة يوكا كاتو، السيدة دينا حامد

هاتف: 02-25285920 (تحويلة 332 أو 333)، بريد إلكتروني: gagp@ca.mofa.go.jp